

## Monthly Pass Sales Locations

### Locales de venta de pase mensual

The Transit Store sells all MTS passes, tickets, and tokens.

All San Diego County Ralphs, Vons, Longs Drugs, select Food 4 Less, and other locations offer selected regional monthly passes. For the pass sales outlet nearest you, call Regional Transit Information at 511. Contact the outlet in advance to ensure they have a supply of the pass type you wish to purchase.

The Transit Store vende todo tipo de boletos y pases para uso en autobuses y Trolley de transporte público.

Almacenes Ralphs, Vons, Longs Drugs, y seleccionados Food 4 Less del condado de San Diego venden algunos pases mensuales de transporte regional. Para las tiendas más cercanas ó para más información contacte a información Regional de Tránsito a 511. Es recomendado contactar el almacén adecuado en avance para asegurarse de la cantidad y disponibilidad de los pases que uno busca comprar.

**For more transit information, please visit:**

**Para más información sobre tránsito por favor visite la página de Internet:**

**www.sdmts.com**

## Cash Fares – Exact fare, please

Tarifas en efectivo – Favor de pagar la cantidad exacta

Day Pass (Regional)* Pase diario (Regional)*	<b>\$5.00</b>
Local Fare Tarifa Local	<b>\$2.00</b>
Senior (60+ years) / Disabled / Medicare Mayores de 60 años / Discapacitados / Medicare	<b>\$1.00</b>
Children 5 and under Niños de 5 años o menores	<b>FREE GRATIS</b>

## Prepaid Fares

Monthly Pass Pase mensual	<b>\$64.00</b>
------------------------------	----------------

Monthly Pass for Senior (60+ years) / Disabled / Medicare** Pase mensual para mayores de 60 años, Discapacitados e Medicare**	<b>\$16.00</b>
--	----------------

Monthly Pass for Youths** (18 and under) Pase mensual para jóvenes** (18 años o menores)	<b>\$32.00</b>
---	----------------

\$2.25 Tokens (20-Token Pack) Fichas de \$2.25 (Paquete de 20 fichas)	<b>\$45.00</b>
--	----------------

Half-month passes are also available beginning the 15th of each month at The Transit Store and "Pass-by-Mail" (call (619) 233-3004 to request envelopes).

A partir del 15 de cada mes, The Transit Store dispondrá de pases de medio mes y contaremos también con un servicio de "Pass-by-Mail" (Pases por Correo). Para solicitar los sobres, marque el número telefónico (619) 233-3004.

\*\* Discounted passes made possible by TransNet, your local transportation sales tax.

\*\* Los pases con descuento son productos de TransNet, el impuesto mercantil para mejoras viales.

## \*Day Passes

\*Pases diarios

If your travel during a single day involves multiple routes, trips or transfers, a Day Pass can save you money! Day Passes are sold on all MTS Buses and at Trolley ticket machines.

A basic Regional Day Pass (\$5.00) is valid for unlimited riding for one person, on the date shown, on the following services: MTS Trolley; most MTS buses; NCTD BREEZE, SPRINTER, and FAST. Basic Regional Day Passes are also valid for a discount on NCTD COASTER fares, but are not valid on MTS Premium Express routes, MTS Rural Bus, special service buses, or ADA complementary paratransit. A cash upgrade of \$0.50 is required to ride DART. A Premium Regional Day Pass (\$11.00) provides the same conveniences as a Regional Day Pass, and is also valid on MTS Premium Express routes. NCTD-only BREEZE Day Passes are not valid on MTS services.

## Prepaid Multiple Day Passes

For multiple, consecutive days of travel, the following passes are also available for sale at Trolley ticket machines and The Transit Store: 2-Day Pass (\$9.00), 3-Day Pass (\$12.00) or 4-Day Pass (\$15.00). These multiple-Day Passes are not available for purchase on MTS buses, but can be used on the same services as the basic Regional 1-Day Pass (non-Premium).

Si en un mismo día debe recorrer distintas rutas o realizar varios viajes o transbordos, puede ahorrar dinero con un Pase diario. Los Pases diarios se pueden adquirir en todos los autobuses de MTS y en las máquinas expendedoras de los trolleys.

Los Pases diarios regionales básicos (\$5) son válidos para viajes ilimitados de una sola persona, en la fecha indicada, para los siguientes servicios: el Trolley de MTS, la mayoría de los autobuses de MTS, y los servicios del NCTD de BREEZE, SPRINTER y FAST. Los Pases diarios regionales básicos también son válidos para acceder a descuentos en las tarifas del COASTER del NCTD, pero no para las rutas Premium Express de MTS, el servicio de autobús rural de MTS, los autobuses de servicios especiales ni los servicios complementarios de transporte para personas discapacitadas de ADA. Es necesario agregar un aumento de \$0.50 para viajar en DART. Los Pases diarios Regionales Premium (\$11) brindan las mismas comodidades que los Pases diarios regionales, pero, además, son válidos para las rutas Premium Express de MTS. Los Pases diarios de BREEZE exclusivos para NCTD no son válidos para los servicios de MTS.

## Pase prepagado de múltiple días

Si necesita viajar durante varios días consecutivos, también puede adquirir los siguientes pases en las máquinas expendedoras de los trolleys y en The Transit Store: Pase de 2 días (\$9), Pase de 3 días

## PHONE DIRECTORY DIRECTORIO TELEFONICO

### Customer Service / Suggestions

Servicio al cliente/Sugerencias (619) 557-4555

### SafeWatch

(619) 557-4500

### Information Información

• Regional Transit Information:  
Información de transporte público regional: **511**

• TTY/TDD (teletype for hearing impaired):  
Teletipo para sordos: or/o **(619) 234-5005**  
**(888) 722-4889**

• InfoExpress (24-hour info via Touch-Tone phone):  
Información las 24 horas (via teléfono de teclas):  
**(619) 685-4900**

• For MTS on-line trip planning:  
Planificación de viajes por Internet: **www.sdmts.com**

### The Transit Store/Lost & Found

The Transit Store/Objetos extraviados

• Articles found on the bus are turned in at The Transit Store:  
Artículos encontrados en los autobuses son entregados a The Transit Store:  
**(619) 234-1060**

LOCAL SERVICE  
National City  
Lincoln Park  
City Heights  
Grantville

# 13

## 24th Street Trolley Station ~ Kaiser Hospital (Grantville)

Points of Interest:

- Gompers High School
- Fairmount Avenue
- Euclid Ave. Trolley Station
- City Heights Comm. Park
- Mission Gorge Center
- Paradise Valley Hospital

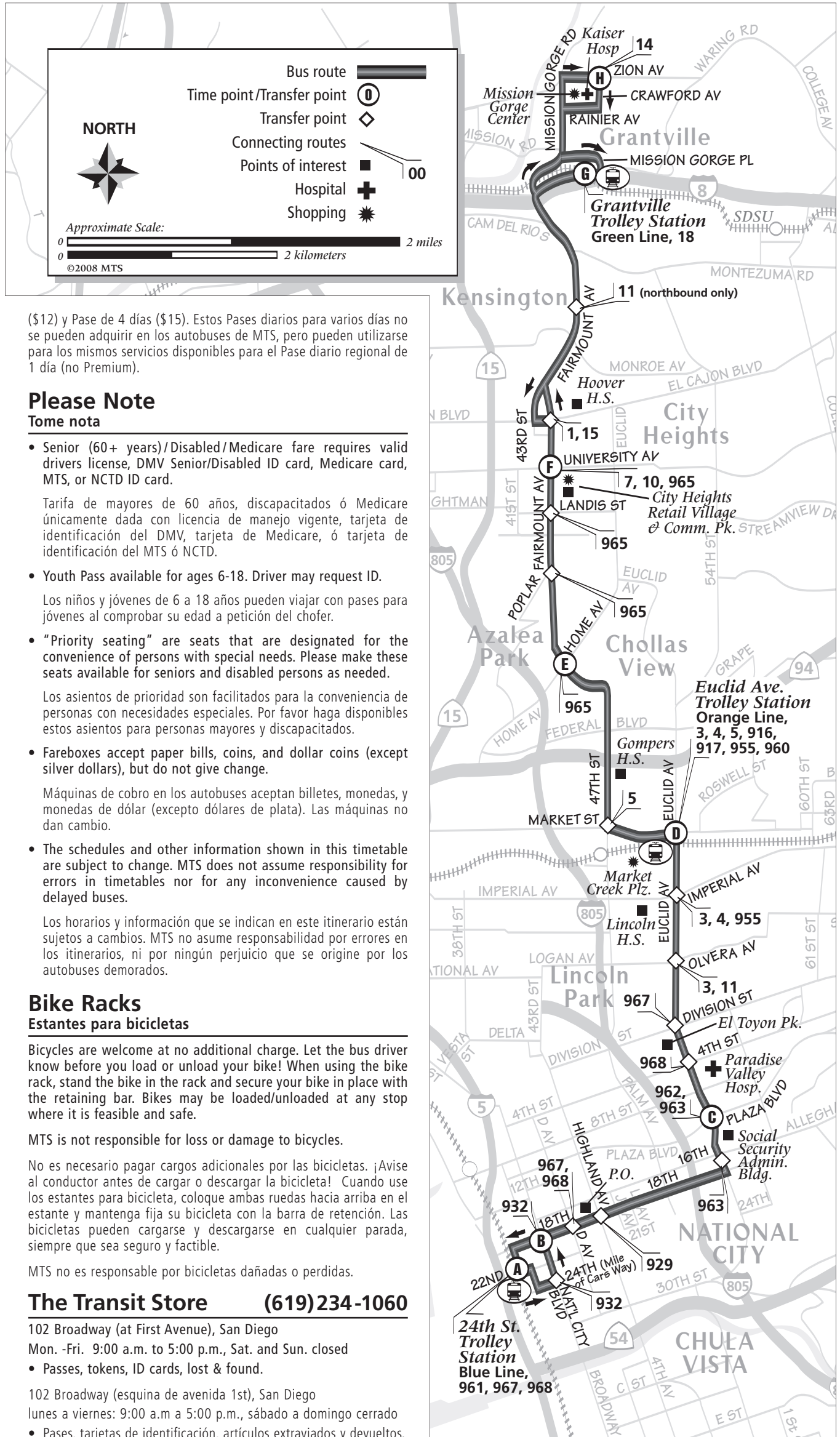


Metropolitan Transit System

June 15, 2008



Accessible



(\$12) y Pase de 4 días (\$15). Estos Pases diarios para varios días no se pueden adquirir en los autobuses de MTS, pero pueden utilizarse para los mismos servicios disponibles para el Pase diario regional de 1 día (no Premium).

## Please Note

Tome nota

• Senior (60+ years) / Disabled / Medicare fare requires valid drivers license, DMV Senior/Disabled ID card, Medicare card, MTS, or NCTD ID card.

Tarifa de mayores de 60 años, discapacitados ó Medicare únicamente dada con licencia de manejo vigente, tarjeta de identificación del DMV, tarjeta de Medicare, ó tarjeta de identificación del MTS ó NCTD.

• Youth Pass available for ages 6-18. Driver may request ID.

Los niños y jóvenes de 6 a 18 años pueden viajar con pases para jóvenes al comprobar su edad a petición del chofer.

• "Priority seating" are seats that are designated for the convenience of persons with special needs. Please make these seats available for seniors and disabled persons as needed.

Los asientos de prioridad son facilitados para la conveniencia de personas con necesidades especiales. Por favor haga disponibles estos asientos para personas mayores y discapacitados.

• Fareboxes accept paper bills, coins, and dollar coins (except silver dollars), but do not give change.

Máquinas de cobro en los autobuses aceptan billetes, monedas, y monedas de dólar (excepto dólares de plata). Las máquinas no dan cambio.

• The schedules and other information shown in this timetable are subject to change. MTS does not assume responsibility for errors in timetables nor for any inconvenience caused by delayed buses.

Los horarios y información que se indican en este itinerario están sujetos a cambios. MTS no asume responsabilidad por errores en los itinerarios, ni por ningún perjuicio que se origine por los autobuses demorados.

## Bike Racks

Estantes para bicicletas

Bicycles are welcome at no additional charge. Let the bus driver know before you load or unload your bike! When using the bike rack, stand the bike in the rack and secure your bike in place with the retaining bar. Bikes may be loaded/unloaded at any stop where it is feasible and safe.

MTS is not responsible for loss or damage to bicycles.

No es necesario pagar cargos adicionales por las bicicletas. ¡Avisé al conductor antes de cargar o descargar la bicicleta! Cuando use los estantes para bicicleta, coloque ambas ruedas hacia arriba en el estante y mantenga fija su bicicleta con la barra de retención. Las bicicletas pueden cargarse y descargarse en cualquier parada, siempre que sea seguro y factible.

MTS no es responsable por bicicletas dañadas o perdidas.

## The Transit Store (619) 234-1060

102 Broadway (at First Avenue), San Diego  
Mon. -Fri. 9:00 a.m. to 5:00 p.m., Sat. and Sun. closed

• Passes, tokens, ID cards, lost & found.

102 Broadway (esquina de avenida 1st), San Diego  
lunes a viernes: 9:00 a.m a 5:00 p.m., sábado a domingo cerrado

• Pases, tarjetas de identificación, artículos extraviados y devueltos.

**ROUTE 13** Monday through Friday / lunes a viernes

**National City → City Heights → Grantville**

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
24th St. Trolley Station DEPART	18th St. & National City Blvd.	Euclid Ave. & Plaza Blvd.	Euclid Ave. Trolley Station	Fairmount Ave. & Home Ave.	Fairmount Ave. & University Ave.	Grantville Trolley Station	Kaiser Hospital ARRIVE
—	—	—	5:23a	5:30a	5:37a	5:45a	5:52a
5:28a	5:32a	5:40a	5:53	6:00	6:07	6:15	6:22
5:56	6:00	6:09	6:23	6:30	6:38	6:47	6:55
6:10	6:14	6:23	6:38	6:45	6:54	7:03	7:11
6:24	6:29	6:38	6:53	7:01	7:10	7:19	7:27
6:38	6:43	6:53	7:08	7:16	7:25	7:34	7:42
6:53	6:58	7:08	7:23	7:31	7:40	7:49	7:57
7:08	7:13	7:23	7:38	7:46	7:55	8:04	8:12
7:23	7:28	7:38	7:53	8:01	8:10	8:19	8:27
7:38	7:43	7:53	8:08	8:16	8:25	8:34	8:42
7:53	7:58	8:08	8:23	8:31	8:40	8:49	8:57
8:08	8:13	8:23	8:38	8:46	8:55	9:04	9:12
8:24	8:29	8:39	8:53	9:01	9:09	9:18	9:27
8:40	8:45	8:54	9:08	9:16	9:24	9:33	9:42
8:55	9:00	9:09	9:23	9:31	9:39	9:48	9:57
THEN EVERY 15 MINUTES AT / Y LUEGO CADA 15 MINUTOS A:							
:10	:15	:24	:38	:46	:54	:03	:12
:25	:30	:39	:53	:01	:09	:18	:27
:40	:45	:54	:08	:16	:24	:33	:42
:55	:00	:09	:23	:31	:39	:48	:57
UNTIL / HASTA:							
12:10p	12:15p	12:24p	12:38p	12:46p	12:54p	1:03p	1:12p
12:25	12:30	12:39	12:53	1:01	1:09	1:18	1:27
12:40	12:45	12:54	1:08	1:16	1:24	1:33	1:42
12:55	1:00	1:09	1:23	1:31	1:39	1:48	1:57
1:10	1:15	1:24	1:38	1:46	1:54	2:03	2:12
1:26	1:31	1:40	1:54	2:02	2:10	2:19	2:28
1:41	1:46	1:55	2:09	2:17	2:25	2:34	2:43
1:55	2:00	2:09	2:24	2:32	2:40	2:49	2:59
2:09	2:14	2:24	2:39	2:47	2:55	3:04	3:14
2:24	2:29	2:39	2:54	3:02	3:10	3:19	3:29
2:39	2:44	2:54	3:09	3:17	3:25	3:34	3:44
2:54	2:59	3:09	3:24	3:32	3:40	3:49	3:59
3:09	3:14	3:24	3:39	3:47	3:55	4:04	4:14
3:24	3:29	3:39	3:54	4:02	4:10	4:19	4:29
3:39	3:44	3:54	4:09	4:17	4:25	4:34	4:44
3:54	3:59	4:09	4:24	4:32	4:40	4:49	4:59
4:09	4:14	4:24	4:39	4:47	4:55	5:04	5:14
4:24	4:29	4:39	4:54	5:02	5:10	5:19	5:29
4:39	4:44	4:54	5:09	5:17	5:25	5:34	5:44
4:54	4:59	5:09	5:24	5:32	5:40	5:49	5:59
5:09	5:14	5:24	5:39	5:47	5:55	6:04	6:14
5:25	5:30	5:40	5:54	6:01	6:09	6:18	6:28
5:40	5:45	5:55	6:09	6:16	6:24	6:33	6:42
5:55	6:00	6:10	6:24	6:31	6:39	6:48	6:57
6:10	6:15	6:25	6:39	6:46	6:54	7:03	7:12
6:25	6:30	6:40	6:54	7:01	7:09	7:18	7:27
6:56	7:00	7:10	7:23	7:30	7:37	7:45	7:54
7:26	7:30	7:40	7:53	8:00	8:07	8:15	8:24
7:57	8:01	8:10	8:23	8:29	8:36	8:43	8:51
8:27	8:31	8:40	8:53	8:59	9:06	9:13	9:21
8:57	9:01	9:10	9:23	9:29	9:36	9:43	9:51
—	—	—	9:53	9:59	10:06	10:13	10:19
—	—	—	10:23	10:29	10:36	10:43	10:49
—	—	—	10:53	10:59	11:06	11:13	11:19

**Grantville → City Heights → National City**

(H)	(G)	(F)	(E)	(D)	(C)	(B)	(A)
Kaiser Hospital DEPART	Grantville Trolley Station	Fairmount Ave. & University Ave.	Fairmount Ave. & Home Ave.	Euclid Ave. Trolley Station	Euclid Ave. & Plaza Blvd.	18th St. & National City Blvd.	24th St. Trolley Station ARRIVE
—	4:58a	5:06a	5:13a	5:21a	5:31a	5:40a	5:43a
—	5:28	5:36	5:43	5:51	6:01	6:10	6:13
5:48a	5:56	6:05	6:12	6:21	6:32	6:42	6:45
6:18	6:26	6:35	6:42	6:51	7:02	7:12	7:15
6:31	6:39	6:49	6:56	7:06	7:18	7:28	7:31
6:44	6:53	7:03	7:11	7:21	7:33	7:43	7:46
6:59	7:08	7:18	7:26	7:36	7:48	7:58	8:01
7:14	7:23	7:33	7:41	7:51	8:03	8:13	8:16
7:29	7:38	7:48	7:56	8:06	8:18	8:28	8:31
7:44	7:53	8:03	8:11	8:21	8:33	8:43	8:46
7:59	8:08	8:18	8:26	8:36	8:48	8:58	9:01
8:15	8:25	8:34	8:42	8:51	9:03	9:12	9:15
8:31	8:41	8:50	8:57	9:06	9:18	9:27	9:30
8:46	8:56	9:05	9:12	9:21	9:33	9:42	9:45
THEN EVERY 15 MINUTES AT / Y LUEGO CADA 15 MINUTOS A:							
:01	:11	:20	:27	:36	:48	:57	:00
:16	:26	:35	:42	:51	:03	:12	:15
:31	:41	:50	:57	:06	:18	:27	:30
:46	:56	:05	:12	:21	:33	:42	:45
UNTIL / HASTA:							
12:01p	12:11p	12:20p	12:27p	12:36p	12:48p	12:58p	1:01p
12:15	12:25	12:35	12:42	12:51	1:04	1:14	1:17
12:30	12:40	12:50	12:57	1:06	1:19	1:29	1:32
12:43	12:53	1:03	1:10	1:19	1:32	1:42	1:45
12:58	1:08	1:18	1:25	1:34	1:47	1:57	2:00
1:13	1:23	1:33	1:40	1:49	2:02	2:12	2:15
1:28	1:38	1:48	1:55	2:04	2:17	2:27	2:30
1:43	1:53	2:03	2:10	2:19	2:32	2:42	2:45
1:56	2:06	2:17	2:24	2:34	2:47	2:57	3:00
2:10	2:20	2:31	2:39	2:49	3:02	3:12	3:15
2:25	2:35	2:46	2:54	3:04	3:17	3:27	3:30
2:40	2:50	3:01	3:09	3:19	3:32	3:42	3:45
2:55	3:05	3:16	3:24	3:34	3:47	3:57	4:00
3:10	3:20	3:31	3:39	3:49	4:02	4:12	4:15
3:25	3:35	3:46	3:54	4:04	4:17	4:27	4:30
3:40	3:50	4:01	4:09	4:19	4:32	4:42	4:45
3:55	4:05	4:16	4:24	4:34	4:47	4:57	5:00
4:11	4:21	4:32	4:40	4:50	5:03	5:13	5:16
4:26	4:36	4:47	4:55	5:05	5:18	5:28	5:31
4:41	4:51	5:02	5:10	5:20	5:33	5:43	5:46
4:56	5:06	5:17	5:25	5:35	5:48	5:58	6:01
5:11	5:21	5:32	5:40	5:50	6:03	6:13	6:16
5:27	5:37	5:48	5:56	6:06	6:19	6:29	6:32
5:43	5:53	6:04	6:12	6:21	6:34	6:44	6:47
5:59	6:09	6:19	6:27	6:36	—	—	—
6:14	6:24	6:34	6:42	6:51	7:03	7:13	7:16
6:32	6:41	6:51	6:58	7:06	—	—	—
6:49	6:58	7:08	7:15	7:23	7:35	7:44	7:47
7:19	7:28	7:38	7:45	7:53	8:05	8:14	8:17
7:45	7:52	8:01	8:08	8:17	8:28	8:37	8:40
8:15	8:22	8:31	8:38	8:47	8:58	9:07	9:10
8:45	8:52	9:01	9:08	9:16	—	—	—
9:15	9:22	9:30	9:36	9:44	—	—	—
9:45	9:52	10:00	10:06	10:14	—	—	—
10:15	10:22	10:30	10:36	10:44	—	—	—
10:45	10:52	11:00	11:06	11:14	—	—	—
11:45	11:52	12:00a	12:06a	12:14a	—	—	—

**ROUTE 13** Saturday / sábado

**National City → City Heights → Grantville**

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
24th St. Trolley Station DEPART	18th St. & National City Blvd.	Euclid Ave. & Plaza Blvd.	Euclid Ave. Trolley Station	Fairmount Ave. & Home Ave.	Fairmount Ave. & University Ave.	Grantville Trolley Station	Kaiser Hospital ARRIVE
5:25a	5:29a	5:38a	5:51a	5:57a	6:04a	6:12a	6:19a
5:55	5:59	6:08	6:21	6:27	6:34	6:42	6:49
6:25	6:29	6:38	6:51	6:57	7:04	7:12	7:19
6:55	6:59	7:08	7:21	7:27	7:34	7:42	7:49
7:24	7:28	7:38	7:51	7:58	8:06	8:14	8:21
7:54	7:58	8:08	8:21	8:28	8:36	8:44	8:51
8:24	8:28	8:38	8:51	8:58	9:06	9:14	9:21
8:54	8:58	9:08	9:21	9:28	9:36	9:44	9:51
9:24	9:28	9:38	9:51	9:59	10:07	10:16	10:24
9:54	9:58	10:08	10:21	10:29	10:37	10:46	10:54
10:24	10:28	10:38	10:51	10:59	11:07	11:16	11:24
10:52	10:57	11:07	11:21	11:29	11:37	11:46	11:54
THEN EVERY 30 MINUTES AT / Y LUEGO CADA 30 MINUTOS A:							
:22	:27	:37	:51	:59	:07	:16	:24
:52	:57	:07	:21	:29	:37	:46	:54
UNTIL / HASTA:							
5:22p	5:27p	5:37p	5:51p	5:59p	6:07p	6:16p	6:24p
5:54	5:58	6:08	6:21	6:28	6:36	6:44	6:51
6:24	6:28	6:38	6:51	6:58	7:06	7:14	7:21
6:56	7:00	7:10	7:23	7:30	7:38	7:46	7:53
7:27	7:31	7:40	7:53	8:00	8:07	8:14	8:21
7:57	8:01	8:10	8:23	8:30	8:37	8:44	8:51
8:27	8:31	8:40	8:53	9:00	9:07	9:14	9:21
—	—	—	9:23	9:29	9:36	9:43	9:49
—	—	—	9:53	9:59	10:06	10:13	10:19
—	—	—	10:23	10:29	10:36	10:43	10:49

**Grantville → City Heights → National City**

(H)	(G)	(F)	(E)	(D)	(C)	(B)	(A)
Kaiser Hospital DEPART	Grantville Trolley Station	Fairmount Ave. & University Ave.	Fairmount Ave. & Home Ave.	Euclid Ave. Trolley Station	Euclid Ave. & Plaza Blvd.	18th St. & National City Blvd.	24th St. Trolley Station ARRIVE
—	—	—	—	5:21a	5:31a	5:40a	5:43a
5:51a	5:58a	6:06a	6:13a	6:21	6:31	6:40	6:43
6:21	6:28	6:36	6:43	6:51	7:01	7:10	7:13
6:51	6:58	7:06	7:13	7:21	7:31	7:40	7:43
7:19	7:27	7:36	7:43	7:51	8:02	8:12	8:15
7:49	7:57	8:06	8:13	8:21	8:32	8:42	8:45
8:19	8:27	8:36	8:43	8:51	9:02	9:12	9:15
8:49	8:57	9:06	9:13	9:21	9:32	9:42	9:45
9:19	9:27	9:36	9:43	9:51	10:02	10:12	10:15
9:47	9:56	10:06	10:13	10:21	10:33	10:43	10:46
10:17	10:26	10:36	10:4				